

2024 10 09 星期三

ipweekly@163.com 编辑 赵依雪 美编 彭庆伟

王庆： 数字技术赋能 推动出版高质量发展

本报记者 赵依雪

近年来，中原出版传媒集团始终坚持贯彻习近平总书记关于推动中华优秀传统文化“走出去”，不断增强国家文化软实力的总体要求，立足中原文化特色，坚持改革创新，正确处理两个效益的关系，在少儿、生物、医药等细分领域已形成特色产品线和优势品牌。本报专访中原出版传媒集团党委书记、董事长王庆，畅谈近年来集团对外合作成果及科技赋能出版方面的做法与经验。

记者：近年来集团在“一带一路”对外合作方面成绩如何？有哪些新举措？

王庆：2019~2023年，集团总计授权542种出版物在中国大陆以外国家和地区出版传播，其中408种涉及“一带一路”国家和地区，占比达75%，且销售（下载）量在2000册（次）以上的占比20%，3种图书入选输出优秀图书，6个项目入选“一带一路”出版合作典型案例，34种图书入选“丝路书香工程”。2023年，集团旗下海燕出版社出版的图书及参拍的同名影片《念书的孩子》，参展首届布基纳法索中国电影周，电影在瓦加杜古、博博迪乌拉索和金亚雷三地上映，产生较大社会反响。

集团能取得上述成绩，与近年来实施的相关举措密不可分，总结看有四方面。一是培育重点产品线，打造版贸精品。多年来，集团坚持实施“双十计划”，引导旗下出版社聚焦细分领域、培育特色产品线、打造精品，经多年努力，已初步形成一系列有品牌影响力的产品线，在国际市场上初露锋芒。如《中国三十大发明》英文版销售下载超2万次；《微创膝关节重建外科学》英文版销售下载超1.7万次；《安的种子》法文版成为巴黎图书馆协会年度选书，英文版获美国费里曼图书奖银奖等。

二是优化奖励资助办法，引导提升“走出去”能力。集团将版权输出工作纳入资助奖励办法，并持续进行优化，强化对“走出去”产品的翻译质量把控，

要求申报“走出去”资助项目必须提供翻译质量审计报告，增加对“走出去”产品传播效果的奖励，着力引导旗下出版社打造“走出去”精品，让豫版图书能真正“走进”海外目标市场。

三是加强统筹引领，一体化拓展“走出去”渠道。集团“走出去”工作由出版与国际合作部牵头，从版贸活动策划组织到资源渠道共享进行一体化统筹，带领旗下出版社共同开拓国际业务。每年，集团围绕国际书展制作中英文版权书目，策划并举办版贸招待会等版权活动，对接版代、海外出版商、相关政府机构等渠道资源，建立集团“走出去”资源库和分享工作群，做好统筹协调和对接协助，进一步开拓“走出去”业务。

四是配合国家战略，参与“一带一路”出版合作项目。集团曾承担国家新闻出版署“丝路书香”高级出版人来华培训研修班、承办过斯里兰卡科伦坡书展中国展台，并积极参与“亚洲经典著作互译计划”——中吉互译项目，在巴基斯坦、斯里兰卡等“一带一路”国家成立联合编辑部，这些都有效促进了与“一带一路”出版同行的互动联系。

记者：近年来，人工智能（AI）深受国际出版人关注，您认为出版社和出版人如何利用AI及其他新技术更好地开展工作？

王庆：出版社和出版人应从以下三方面开展工作。一是“学”。AI不是单纯意义上的文生文、文生图、文生视频，我们要深入学习了解AI，不仅掌握其使用方法，更要拓展自己的认知和思维。我们可以将AI看作20年前的智能手机，尽早掌握其内在逻辑，探索其蕴含的商业价值，为下一个5年或10年谋篇布局。

二是“用”。目前，AI最主要的作用是提升生产能力和工作效率，重要的是将其运用到日常工作中。因此，集团技术部门将包括ChatGPT、文心一言等10多个国内外语言大模型汇集在一起供

员工使用，让所有人能够紧跟技术潮流。现阶段，集团正在推进全员使用AI工具辅助图书策划、编校等环节，进一步提升生产效率。

三是“造”。AI大模型的三要素是算力、算法和数据，作为出版企业，我们要以数据为核心价值，在算法上进行突破。我们要基于内容进行数字化转化，形成经科学取样和加工的大规模电子文本库，为将来更大规模的AI时代到来做好准备。同时，我们要做与内容紧密相关的应用型算法，从检索增强生成（RAG）、智能体（Agent）入手，依托丰富、准确的知识内容，构建垂直领域的智能系统。最近，集团建立了河南省中小学智慧教育平台，打造了“豫教大模型”，将平台内的教育资源整合为语料库，通过可扩展“智能体”的方式为用户提供个性化服务，打造具有河南特色的教育出版模型。

记者：据您观察，目前国外出版机构的AI技术应用情况如何？主要发挥怎样的作用？

王庆：据我了解，目前国外出版机构对AI技术持非常积极的态度。2023年12月，OpenAI公司与德国施普林格·自然集团签订合作协议，OpenAI付费使用施普林格的内容，以训练其AI工具，这是在内容领域的直接合作。

教育出版方面，培生集团针对线上学习及评估平台Pearson+和Mastering，使用ChatGPT推出生成式AI的新工具，为学生快速高效学习提供实时支持。该工具的最大特点是“高效”，培生使用AI总结提炼知识点，AI学习工具还可通过生成问题引导学生了解正确答案，帮助有学习困难的学生完成难点学习。

专业出版方面，自2023年起，励讯集团连续推出3款生成式AI产品，分别是科研领域的Scopus AI、医学临床领域的Clinical Key AI以及法律领域的Lexis+ AI，社会反响都非常好。它们都是我们学习的榜样。

记者：随着社会和科技不断发展，外向型人才队伍建设尤为重要。您认为如何更好地培养对外出版人才？

王庆：近年来，集团坚持从外聘引进、内生培养和留人用人3个维度，加强“走出去”人才队伍建设。

外聘引进方面，集团统筹建立版权代理、海外出版商、翻译家、作家、汉学家、海外学者、外事侨务相关渠道的人才信息库，依托项目向旗下出版社推荐人才资源。同时，集团非常重视招聘引进具有跨国知识和经验的人才，近两年集团招聘的员工中有16名硕士具有海外留学、工作背景或者外语专长。

内生培养方面，集团通过定期和不定期培训、外派进修学习及实践磨炼等方式。一方面让版贸人员从选题策划和论证阶段开始参与到图书生产流程中，保证从选题源头上融入国际视野和



王庆
中原出版传媒集团党委书记、董事长

跨文化传播思维；另一方面让编辑、管理人员及版贸人员多参加国际性书展及相关跨文化交流培训活动，每年集团会重点选择3~5个重要的国际书展，分别从管理层、编辑和版贸人员中选派合适人员参展，了解出版的国际趋势及行情，并加深与国际出版界的联系。

留人用人方面，集团注重发挥版贸人员在出版企业中的作用，在业务流程各阶段促进版贸人员与编辑策划、发行业务的密切结合，在职业考评体系中对版权输出业绩给予与其编印发业绩同等地位，对版权输出图书的策划编辑与版贸人员的业绩贡献给予同等考核比重。

未来，集团将优化表彰奖励机制，设立集团系统的“优秀版权经理”“优秀版权输出图书策划编辑”评审与奖励，保障从事“走出去”业务的人员具有畅通的个人发展通道和归属感，在出版企业中切实融入核心业务，在工作中充分发挥积极主动性。

记者：下一步，集团在对外出版合作方面如何布局？

王庆：当前以AI为代表的新技术正深刻改变不同行业、不同领域的产业生态，出版的生产、消费和管理都进入数字空间，产生了大量全新的数字需求。

我们将继续坚持内容、技术和服务深度融合的发展模式，为用户提供更开放的服务，满足大众的精神文化需求，提升知识文化传播力。我们将继续发挥新技术赋能出版产业创新发展的驱动力，发挥出版机构IP和内容资源优势，以及在供需互动中产生的数据效应，从教育、文史、手工、医护等细分领域入手，积极探索技术赋能产业转化，力争形成具有自主知识产权的专业语料库和行业垂直模型。我们将加大力度推进集团数字化转型，完善出版业新质生产关系，积极回应国家数字化建设战略和文化强国战略，努力培育出版业新质生产力，为出版融合发展提供更强劲动能。同时，我们将加强融合出版“走出去”顶层设计，在数字版权输出与合作、国际营销和渠道建设方面发力，实现高质量发展。IP



河南省中小学智慧教育平台首页